II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 15. februar 1996

om tilpasning af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 571/88 om tilrettelæggelse af en række fællesskabsundersøgelser af landbrugsbedrifternes struktur i perioden 1988 til 1997 og bilag I til beslutning 89/651/EØF om definitionerne af kendetegn og om listen over landbrugsprodukter med henblik på disse undersøgelser

(96/170/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 571/88 af 29. februar 1988 om tilrettelæggelse af en række fællesskabsundersøgelser af landbrugsbedrifternes struktur i perioden 1988 til 1997 [1], senest ændret ved Kommissionens beslutning 94/677/EF [2], særlig artikel 8, stk. 1 og 2, og artikel 15, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 8, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 571/88 fastsættes eventuelle ændringer i listen over kendetegn for undersøgelserne i 1995 til 1997 samt modifikationer til definitioner af begreber og afgrænsning af regioner og distrikter efter fremgangsmåden i forordningens artikel 15, dvs. ved kommissionsbeslutning efter udtalelse fra Den Stående Landbrugsstatistiske Komité;

efter Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse bør bilag I til forordning (EØF) nr. 571/88 tilpasses landbrugets særlige forhold i disse lande;

resultaterne af de i forordning (EØF) nr. 571/88 omhandlede fællesskabsundersøgelser af landbrugsbedrifternes struktur, kan kun blive sammenlignelige for Det Europæiske Fællesskab som helhed, hvis de begreber, der forekommer i listen over kendetegn, forstås og anvendes ens;

som følge heraf er det også nødvendigt at tilpasse Kommissionens beslutning 89/651/EØF [3], hvori de definitioner, regioner og distrikter, der skal anvendes i forbindelse med strukturundersøgelserne 1988-1997, er fastsat; ved denne lejlighed er det derfor hensigtsmæssigt samtidig at tilføje definitionerne af nogle nye kendetegn, som er medtaget af andre grunde;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Landbrugsstatistiske Komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Med henblik på strukturundersøge'serne i 1995 og 1997 ændres bilag I til forordning (EØF) nr. 571/88 og bilag I til beslutning 89/651/EØF som angivet i bilag I og II til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. februar 1996.

På Kommissionens vegne

Yves-Thibault DE SILGUY

Medlem af Kommissionen

---

[1] EFT nr. L 56 af 2. 3. 1988, s. 1.
[2] EFT nr. L 269 af 20. 10. 1994, s. 38.
[3] EFT nr. L 391 af 30. 12. 1989, s. 1.

BILAG I

Bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 571/88 affattes således:

»*BILAG I*

LISTE OVER KENDETEGN

A. Bedriftens geografiske beliggenhed

01 Undersøgelsesområde	
02 Ugunstigt stillet område	ja/nej
a) Bjergområde	ja/nej

B. Bedriftens retlige form og ledelse (på undersøgelsestidspunktet)

01 Hviler det juridiske og økonomiske ansvar for bedriften på en fysisk person (1)?	ja/nej
02 I bekræftende fald, er denne person (landbrugeren) samtidig driftsleder?	ja/nej
a) Hvis svaret på spørgsmål B/02 er »nej«, er driftslederen et medlem af landbrugerens familie?	ja/nej
03 Driftslederens landbrugsuddannelse (2):	
— kun praktisk erfaring	ja/nej
— elementær uddannelse	ja/nej
— fuldstændig landbrugsuddannelse	ja/nej
04 Føres der regnskab for landbrugsbedriften med henblik på driftens ledelse (2)?	ja/nej

C. Driftsform (i forhold til landbrugeren) og opdeling af bedriftens arealer

Udnyttet landbrugsareal:	ha/ar
01 brugerejet land	..... / .....
02 tilforpagtet	..... / .....
03 delt tilforpagtning og andre driftsformer	..... / .....
	Heraf arealenheder
04 antal arealenheder, der udgør det udnyttede landbrugsareal (3)	.....

D. Agerjord

	ha/ar
Kornafgrøder til fremstilling af korn (inklusive såsæd):	
01 Blød hvede og spelt	..... / .....
02 Hård hvede	..... / .....
03 Rug	..... / .....
04 Byg	..... / .....
05 Havre	..... / .....
06 Kernemajs (4)	..... / .....
07 Ris	..... / .....
08 Andre kornarter	..... / .....

(1) I Frankrig regnes sammenslutninger af bedrifter med henblik på produktion og afsætning uden direkte sammenlægning (groupements agricoles d'exploitations en commun GAEC), landbrugsbedrifter med begrænset ansvar (exploitations agricoles à responsabilité limitée EARL) og faktiske sammenslutninger for landbrugsbedrifter, som ledes af fysiske personer.
(2) Fakultativ.
(3) Fakultativ. For Italien refererer antal arealenheder til bedriftens samlede areal.
(4) Fakultativ for Finland og Sverige.

	ha/ar
09 Bælgsæd til høst i moden tilstand (inklusive frø og blandinger af korn og bælgsæd):	..... / .....
a) heraf som enkeltkultur til foder: ærter, bønner, hestebønner, vikker, sødlupin (1)	..... / .....
b) andre (som enkeltkultur og blandinger) (1)	..... / .....
10 Kartofler (inklusive tidlige kartofler og læggekartofler)	..... / .....
11 Sukkerroer (eksklusive roefrø)	..... / .....
12 Rodfrugtplanter til foder (eksklusive frø) (2)	..... / .....
13 Industriplanter (inklusive frø til græsagtige eller urteagtige olieholdige planter, eksklusive frø til tekstilplanter, humle, tobak og andre industriplanter)	..... / .....
heraf:	
a) tobak (3)	..... / .....
b) humle (3)	..... / .....
c) bomuld (4)	..... / .....
d) andre olieholdige planter og tekstilplanter samt andre industriplanter:	..... / .....
i) olieholdige frø (i alt)	..... / .....
heraf:	
— raps og rybs (3)	..... / .....
— solsikke (5)	..... / .....
— soja (6)	..... / .....
ii) krydder- og lægeplanter (7)	..... / .....
iii) andre industriplanter (2):	..... / .....
heraf:	
— sukkerrør (8)	..... / .....
Friske grøntsager, meloner, jordbær:	
14 — frilands eller under lav overdækning	..... / .....
heraf:	
a) markafgrøder (2)	..... / .....
b) gartneriafgrøder (2)	..... / .....
15 — under glas eller under anden høj overdækning	..... / .....
Blomster og prydplanter (eksklusive planteskoler):	
16 — frilands eller under lav overdækning (2)	..... / .....
17 — under glas eller under anden høj overdækning	..... / .....
18 Foderplanter:	
a) midlertidige græs- og engarealer	..... / .....
b) andet (2)	..... / .....

(1) Fakultativ for Det Forenede Kongerige, Finland og Sverige.
(2) Fakultativ for Finland og Sverige.
(3) Fakultativ for Portugal.
(4) Fakultativ, undtagen for Grækenland, Spanien og Italien.
(5) Fakultativ, undtagen for Grækenland, Spanien, Frankrig, Italien og Portugal.
(6) Fakultativ, undtagen for Grækenland, Spanien, Frankrig og Italien.
(7) Fakultativ for Det Forenede Kongerige, Portugal, Finland og Sverige.
(8) Fakultativ, undtagen for Spanien.

ha/ar

19 Frø og stiklinger på agerjord (eksklusive korn, bælgsæd, kartofler og olieholdige planter) ..... / .....

20 Andre agerjordskulturer (1) ..... / .....

21 Brakjord uden braklægningstilskud ..... / .....

22 Brakjord med braklægningstilskud, uden økonomisk udbytte ..... / .....

E. **Køkkenhaver** (2) ..... / .....

F. **Varige græs- og engarealer** (3) ..... / .....

01 Varige græs- og engarealer eksklusive græsarealer af ringe værdi ..... / .....

02 Græsarealer af ringe værdi ..... / .....

G. **Flerårige kulturer**

01 Plantager med frugttræer og -buske (1): ..... / .....

a) friske frugter og bær af sorter, der vokser i tempereret klima ..... / .....

b) frugter og bær af subtropiske arter (4) ..... / .....

c) nødder (4) ..... / .....

02 Citruslunde ..... / .....

03 Olivenlunde: ..... / .....

a) hvor der normalt produceres oliven til spisebrug (5) ..... / .....

b) hvor der normalt produceres oliven til fremstilling af olivenolie (5) ..... / .....

04 Vinmarker:

hvorpå der normalt produceres: ..... / .....

a) kvalitetsvin ..... / .....

b) anden vin ..... / .....

c) druer til spisebrug ..... / .....

d) tørrede druer (6) ..... / .....

05 Planteskoler (7) ..... / .....

06 Andre flerårige kulturer (7) ..... / .....

07 Flerårige kulturer under glas (8) ..... / .....

H. **Andre arealer**

01+03 Uudnyttet landbrugsareal (arealer, der af økonomiske, sociale eller andre årsager ikke længere dyrkes, og som ikke indgår i vekseldriften) og andre arealer (bebygget areal, gårdspladser, veje, damme, stenbrud, ufrugtbar jord, klippegrund osv.) ..... / .....

(1) Fakultativ for Finland.
(2) Fakultativ for Danmark, Nederlandene, Det Forenede Kongerige, Finland og Sverige.
(3) Grækenland, Italien, Finland og Sverige kan slå rubrikkerne 01 og 02 sammen.
(4) Fakultativ, undtagen for Grækenland, Spanien, Italien og Portugal.
(5) Fakultativ for Frankrig.
(6) Fakultativ, undtagen for Grækenland og Spanien.
(7) Fakultativ for Finland og Sverige.
(8) Fakultativ for Portugal, Finland og Sverige.

ha/ar

02 Skovbevokset arealer:

heraf: ..... / .....

a) ikke kommercielt udnyttet (1) ..... / .....

b) kommercielt udnyttet (1) ..... / .....

og/eller

c) løvskov (1) ..... / .....

d) nåleskov (1) ..... / .....

e) blandet skov (1) ..... / .....

I. Sekundære efterkulturer og samdyrkede kulturer, champignon, kunstig vanding, drivhuse, nedlæggelse af agerjord

01 Skundære efterkulturer, (eksklusive gartneriafgrøder og kulturer under glas) (2) ..... / .....

heraf:

a) korn (D/01-D/08), ikke til foderbrug (2) ..... / .....

b) bælgsæd (D/09), ikke til foderbrug (2) ..... / .....

c) olieholdige frø (D/13i), ikke til foderbrug (2) ..... / .....

d) andre sekundære efterkulturer (2) ..... / .....

02 Champignon (3) ..... / .....

03 Arealer med kunstig vanding (4):

a) arealer, som kan kunstvandes, i alt ..... / .....

b) arealer med kulturer, som kunstvandes mindst én gang om året (1) ..... / .....
heraf:

1) hård hvede ..... / .....

2) majs ..... / .....

3) kartofler ..... / .....

4) sukkerroer ..... / .....

5) solsikke ..... / .....

6) soja ..... / .....

7) foderplanter ..... / .....

8) plantager med frugttræer og -buske ..... / .....

9) citrusfrugter ..... / .....

10) vinmarker ..... / .....

04 Grundarealet af benyttede drivhuse

05 Samdyrkede kulturer (1): ..... / .....

a) landbrugskulturer (inklusive græs- og engarealer) — skovbrugskulturer (1) ..... / .....

b) flerårige kulturer — étårige kulturer (1) ..... / .....

c) flerårige kulturer — flerårige kulturer (1) ..... / .....

d) andre samdyrkede kulturer (1) ..... / .....

(1) Fakultativ.
(2) Fakultativ for Finland og Sverige.
(3) Fakultativ for Portugal, Finland og Sverige.
(4) Fakultativ for Tyskland.

07 Installationer til lagring af naturlig gødning af animalsk oprindelse (fast gødning, ajle og gylle) (1) (2)

a) har De i Deres bedrift installationer til lagring af:

i) fast gødning?	ja/nej
ii) ajle?	ja/nej
iii) gylle?	ja/nej

b) til rådighed stående lagerkapacitet for:

		Uden tømning tilstrækkelig for hvor mange hele måneder?
i) fast gødning	... m^2 (3)	... måneder (4)
ii) ajle	... m^3 (3)	... måneder (4)
iii) gylle	... m^3 (3)	... måneder (4)

	ha/ar
08 Udtaget areal med braklægningstilskud, opdelt i:	..... / .....
a) Brakjord, uden økonomisk udbytte (allerede medtaget under D/22)	..... / .....
b) Arealer anvendt til dyrkning af landbrugsråvarer til nonfood- og foderformål (f.eks. sukkerroer, raps, træer og buske etc., inkluderende linser, kikærter og vikker; allerede medtaget under D og G)	..... / .....
c) Arealer omdannet til varige græs- og engarealer (allerede medtaget under F/01 og F/02)	..... / .....
d) Tidligere landbrugsarealer omdannet til skovbevoksede arealer eller arealer, der er under forberedelse til tilplantning med skov (allerede medtaget under H/02)	..... / .....
e) Andet (allerede medtaget under H/01 og H/03)	..... / .....

J. Husdyr (på undersøgelsens referencedag)

	Antal dyr
01 Hovdyr	.....
Hornkvæg:	
02 Under et år:	.....
a) tyre- og studekalve (5)	.....
b) kviekalve (5)	.....
Et år, men under to år:	
03 Tyre og stude	.....
04 Kvier	.....
To år og derover:	
05 Tyre og stude	.....
06 Kvier	.....
07 Malkekøer	.....
08 Andre køer	.....

(1) Fakultativ for Grækenland, Spanien, Irland, Østrig, Portugal og Det Forenede Kongerige.
(2) Fakultativ for Nederlandene for undersøgelsen 1995.
(3) Fakultativ for Danmark, Finland og Sverige.
(4) Fakultativ undtagen for Danmark, Finland og Sverige.
(5) Fakultativ.

Får og geder:	
09 Får (alle aldre):	.....
a) hunfår til avl	.....
b) andre får	.....
10 Geder (alle aldre) (1):	.....
a) hungeder til avl (2)	.....
b) andre geder (2)	.....
Svin:	
11 Grise, hvis levende vægt er under 20 kg	.....
12 Avlssøer på 50 kg og derover	.....
13 Andre svin	.....
Fjerkræ:	
14 Slagtekyllinger	.....
15 Læggehøns	.....
16 Andet fjerkræ (ænder, kalkuner, gæs og perlehøns) (3)	.....
17 Hunkaniner til avl (4)	.....
	Antal bistader
18 Bier (5)	.....
19 Andre dyr (5)	ja/nej

(1) Fakultativ for Tyskland, Finland og Sverige.
(2) Fakultativ undtagen for Grækenland, Spanien, Frankrig, Italien og Portugal.
(3) Fakultativ for Finland og Sverige.
(4) Fakultativ for Danmark, Tyskland, Irland, Østrig, Finland, Sverige og Det Forenede Kongerige.
(5) Fakultativ.

K. Traktorer, enakslede havebrugstraktorer maskiner og anlæg (1)

	På undersøgelsesdagen	Maskiner anvendt inden for de seneste tolv måneder (2)
	Tillhørende bedriften	Anvendes af flere bedrifter (tilhørende en anden bedrift, et andelsselskab eller ejes i fællesskab med andre bedrifter) eller tilhørende en maskinstation
	1	2
	Antal	(Sæt kryds)
	Klassificeret efter trækkraft (kW)	
	< 25	
	25 — < 40	
	40 — < 60	
	≥ 60	
01 4-hjulede traktorer, traktorer med larvefødder og andre redskabsbærende køretøjer		
02 Enakslede havebrugstraktorer, motorharver, motorfræsere og motorslåmaskiner (2)		
03 Mejetærskere		
04 Grønthøstere (2)		
05 Fuldautomatiske kartoffeloptagere (2)		
06 Fuldautomatiske sukkerroeoptagere (2)		
07 Malkeanlæg (stationært eller mobilt) (2)?	ja/nej	
08 Separat malkestald (2)?	ja/nej	
a) Hvis De har en separat malkestald, er malkestalden da fuldautomatisk (3)?	ja/nej	

(1) Fakultativ for undersøgelsen i 1997.
(2) Fakultativ for undersøgelserne i 1995 og 1997.
(3) Fakultativ for Portugal.

L. Arbejdskraft inden for landbruget

(inden for de seneste tolv måneder forud for undersøgelsesdagen)

Arbejdskraft inden for landbruget	Køn		Aldersgrupper										Arbejdstid anvendt på bedriften (2)					
													Deltidsbeskæftiget med en arbejdstid på:					Fuldtidsbeskæftiget
	m	k	< 25 (1)	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65 og derover	0	> 0 — < 25 %	25 — < 50 %	50 — < 75 %	75 — < 100 %	
													af en fuldtidsbeskæftigets arbejdstid pr. år					
	(sæt kryds)		(sæt kryds)										(sæt kryds)					
01 Landbruger:																		
a) Driftsleder (3)													X					
02 Medhjælpende ægtefælle (landbrugerens)			(7)	(7)	(7)	(7)	(7)	(7)	(7)	(7)	(7)	(7)	X					

	Aldersgrupper (7)										Arbejdstid anvendt på bedriften i % af en fuldtidsbeskæftigets arbejdstid pr. år
	< 25 (1)	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65 og derover	
03a Andre medhjælpende familiemedlemmer, mænd (4) (5)											> 0 — < 25
03b Andre medhjælpende familiemedlemmer, kvinder (4) (5)											25 — < 50
04a Fast fremmed arbejdskraft, mænd (4) (5)											50 — < 75
04b Fast fremmed arbejdskraft, kvinder (4) (5)											75 — < 100
											100
05 + 06 Midlertidig fremmed arbejdskraft											Antal arbejdsdage
05 Mandig (6)											
06 Kvindelig (6)											

(1) Fra den alder, hvor skolepligten ophører.
(2) Husligt arbejde undtages.
(3) Udfyldes kun, hvis svaret på spørgsmål B/01 eller B/02 er »nej«.
(4) Der skal udarbejdes et skema for hver gruppe (03a til 04b).
(5) Eksklusive personer, der er medregnet i L/01 og L/02.
(6) Fakultativ.
(7) Fakultativ for undersøgelsen i 1997.

L 07 Hvis landbrugeren samtidig er driftsleder, har han da også anden erhvervsmæssig beskæftigelse?

— som hovedbeskæftigelse?
— som bibeskæftigelse?

(sæt kryds)

L 08 Har den medhjælpende ægtefælle anden erhvervsmæssig beskæftigelse?

— som hovedbeskæftigelse?
— som bibeskæftigelse?

(sæt kryds)

L 09 Har andre af landbrugerens medhjælpende familimedlemmer anden erhvervsmæssig beskæftigelse (1)?

— som hovedbeskæftigelse?
— som bibeskæftigelse?

(angiv antal personer)

L 10 Det samlede antal af de under L 01 til L 06 ikke anførte arbejdsdage (landbrugsarbejde), præsteret af personer, der ikke beskæftiges direkte af bedriften (f.eks. ved lønarbejde) (2)

Antal hele arbejdsdage inden for de seneste tolv måneder forud for undersøgelsesdagen (3)

(1) Fakultativ for Danmark, Nederlandene, Finland og Sverige.
(2) Fakultativ for de medlemsstater, der på nationalt plan kan give et samlet skøn for dette kendetegn.
(3) Det Forenede Kongerige bemyndiges til at indgive disse oplysninger omregnet til arbejdsuger.«

BILAG II

Bilag I til beslutning 89/651/EØF ændres som følger:

I del »A. **BEDRIFTENS HJEMSTED**« punkt »A/01 **Undersøgelsesområde**«, tilføjes følgende:

»ØSTRIG (landets kodenummer = 13)

Regioner	*Distrikter*
001. Ostösterreich	011. Burgenland
	012. Niederösterreich
	013. Wien
002. Südösterreich	021. Kärnten
	022. Steiermark
003. Westösterreich	031. Oberösterreich
	032. Salzburg
	033. Tirol
	034. Vorarlberg

FINLAND (landets kodenummer = 14)

Regioner	*Distrikter*
001. Etelä-Suomi	001. Uusimaa
	002. Varsinais-Suomi
	003. Ahvenanmaa
	004. Satakunta
	005. Häme
	006. Pirkanmaa
	007. Päijät-Häme
	008. Kymenlaakso
	009. Etelä-Karjala
002. Itä-Suomi	010. Etelä-Savo
	011. Pohjois-Savo
	012. Pohjois-Karjala
	018. Kainuu
003. Väli-Suomi	013. Keski-Suomi
	014. Etelä-Pohjanmaa
	015. Vaasan rannikkoseutu
	016. Keski-Pohjanmaa
004. Pohjois-Suomi	017. Pohjois-Pohjanmaa
	019. Lappi

SVERIGE (landets kodenummer = 15)

Regioner	*Distrikter*
001. Stockholm	001. Stockholms län
002. Östra Mellansverige	003. Uppsala län
	004. Södermanlands län
	005. Östergötlands län
	018. Örebro län
	019. Västmanlands län
003. Småland med öarna	006. Jönköpings län
	007. Kronobergs län
	008. Kalmar län
	009. Gotlands län

004. Sydsverige	010. Blekinge län
	011. Kristianstads län
	012. Malmöhus län
005. Västsverige	013. Hallands län
	014. Göteborgs och Bohus län
	015. Älvsborgs län
	016. Skaraborgs län
006. Norra Mellansverige	017. Värmlands län
	020. Kopparbergs län
	021. Gävleborgs län
007. Mellersta Norrland	022. Västernorrlands län
	023. Jämtlands län
008. Övre Norrland	024. Västerbottens län
	025. Norrbottens län«

I del »I. SEKUNDÆRE EFTERKULTURER OG SAMDYRKEDE KULTURER, CHAMPIGNON, KUNSTVANDING, DRIVHUSE, BRAKLÆGNING AF AGERJORD«, tilføjes følgende:

»I/07 **Anlæg til opbevaring af husdyrgødning (fast gødning, ajle og gylle)**

I. Fast gødning: Fæces (med eller uden strøelse) fra husdyr, inklusive en eventuel mindre urinmængde.

Ajle: urin fra husdyr, inklusive en mindre fæces- eller vandmængde.

Gylle: Flydende gødning, der er en blanding af fæces og urin af husdyr, herunder tilført vand og/eventuelt en mindre mængde strøelse kan forekomme.

I/08 **Arealer med braklægningstilskud**

opdelt i:

a) Brakjord, uden økonomisk udbytte (allerede medtaget under D/22)

b) Arealer anvendt til dyrkning af landbrugsråvarer til nonfood- og fodermål (f.eks. sukkerroer, raps, træer og buske etc., samt linser, kikærter og vikker; allerede medtaget under D og G)

c) Arealer udlagt til varige græs- og engarealer (allerede medtaget under F/01 og F/02)

d) Tidligere landbrugsaraler tilplantet med skov eller arealer, der er under forberedelse til tilplantning med skov (allerede medtaget under H/02)

e) Andet (allerede medtaget under H/01 og H/03).

I. Arealer, for hvilke bedriften har ret til en finansiel støtte, som skal fremme udtagningen af agerjord, i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2328/91 [1] samt i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1765/92 [2] og Kommissionens forordning (EØF) nr. 334/93 [3] samt eventuelle senere vedtagne lovbestemmelser.

II. Her medregnes kun arealer, for hvilke bedriften har ret til en finansiel støtte, som vedrører undersøgelsens referenceår.«

---

[1] EFT nr. L 218 af 6. 8. 1991, s. 1.
[2] EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 12.
[3] EFT nr. L 38 af 16. 2. 1993, s. 12.